



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 23 grudnia 2025 r.

Poz. 8148

### UCHWAŁA NR XXII/239/2025 RADY MIASTA ZAKOPANE

z dnia 18 grudnia 2025 roku

#### w sprawie: zmian w planie budżetu Miasta Zakopane na 2025 rok

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2025 r. poz. 1153 ze zm.), art. 212 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2025 r., poz. 1483) - Rada Miasta Zakopane u c h w a l a, co następuje:

§ 1. 1. Dokonuje się zwiększenia planowanych dochodów budżetowych Miasta Zakopane na rok 2025 o kwotę – 1.355.467,00 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 1 do uchwały.

2. Dokonuje się zmniejszenia planowanych wydatków budżetowych Miasta Zakopane na rok 2025 o kwotę – 12.622.380,00 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 2 do uchwały.

3. Dokonuje się zmian w planie wydatków majątkowych budżetu Miasta Zakopane na rok 2025 zgodnie z załącznikiem Nr 3 do uchwały.

4. Dokonuje się zmniejszenia planowanych przychodów budżetowych o kwotę 3.977.847,00 zł i zwiększenia rozchodów budżetowych o kwotę 10.000.000,00 zł. Przedstawia się zmiany oraz planowane przychody i rozchody budżetu Miasta Zakopane na rok 2025 po zmianach, zgodnie z załącznikiem Nr 4 do uchwały.

5. Dokonuje się zmian w planie dotacji przeznaczonych dla podmiotów zaliczanych oraz niezaliczonych do sektora finansów publicznych na cele związane z realizacją zadań Miasta w roku 2025, zgodnie z załącznikiem Nr 5 do uchwały.

§ 2. Po wprowadzeniu zmian, budżet będzie przedstawiał się następująco: planowane dochody, kwotę - 267.318.174,50 zł, planowane wydatki, kwotę - 278.450.925,61 zł, planowane przychody, kwotę – 127.932.751,11 zł, planowane rozchody, kwotę - 116.800.000,00 zł.

§ 3. 1. W § 3 Uchwały Budżetowej XI/115/2025 Rady Miasta Zakopane z dnia 9 stycznia 2025 roku wprowadza się następujące zmiany:

- 1) ustęp 1 otrzymuje brzmienie: „1. Różnica między dochodami a wydatkami stanowi planowany deficyt budżetu w kwocie **11.132.751,11 zł**, który zostanie pokryty przychodami:
  - z wolnych środków, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy w kwocie 6.834.016,05 zł,
  - z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu w kwocie 1.637.458,04 zł,
  - z planowanego do zaciągnięcia w 2025 r. kredytu lub pożyczki w kwocie 2.661.277,02 zł”.
- 2) ustęp 2 otrzymuje brzmienie: „2. Ustala się przychody budżetu w kwocie **127.932.751,11 zł** i rozchody budżetu w kwocie **116.800.000,00 zł**”.
- 3) ustęp 3 otrzymuje brzmienie: „3. Ustala się limit zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek zaciągniętych w roku 2025 w wysokości **108.961.277,02 zł**, z przeznaczeniem na:

- sfinansowanie planowanego deficytu budżetowego – kwota 2.661.277,02 zł;
- spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań – kwota 106.300.000,00 zł”.

**§ 4.** Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Zakopane.

**§ 5.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady

**Grzegorz Józkiwicz**

Załącznik nr 1 do uchwały nr XXII/239/2025  
Rady Miasta Zakopane  
z dnia 18 grudnia 2025 r.

**ZMIANY W PLANIE DOCHODÓW BUDŻETOWYCH NA ROK 2025**

Dział	Rozdz.	§	Treść	Zwiększenia	Zmniejszenia
<b>758</b>			<b>Różne rozliczenia</b>	<b>774 267,00</b>	
	75835		Rezerwa na uzupełnienie dochodów jednostek samorządu terytorialnego	774 267,00	
			Dochody bieżące, w tym:	774 267,00	
		275 0	Środki na uzupełnienie dochodów gmin	774 267,00	
<b>801</b>			<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>581 200,00</b>	
	80101		Szkoły podstawowe	581 200,00	
			Dochody majątkowe, w tym:	581 200,00	
		626 0	Dotacje otrzymane z państwowych funduszy celowych na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji i zakupów inwestycyjnych jednostek sektora finansów publicznych	581 200,00	
			<b>Razem:</b>	<b>1 355 467,00</b>	
			<b>Ogółem:</b>	<b>1 355 467,00</b>	
			Razem dochody bieżące	774 267,00	
			Razem dochody majątkowe	581 200,00	

Przewodniczący Rady

**Grzegorz Józkiewicz**

Załącznik nr 2 do uchwały nr XXII/239/2025  
Rady Miasta Zakopane  
z dnia 18 grudnia 2025 r.

**ZMIANY W PLANIE WYDATKÓW BUDŻETOWYCH NA ROK 2025**

<b>Dział</b>	<b>Rozdz.</b>	<b>Treść</b>	<b>Zwiększenia</b>	<b>Zmniejszenia</b>
<b>600</b>		<b>Transport i łączność</b>		<b>4 035 000,00</b>
	60016	Drogi publiczne wojewódzkie		4 035 000,00
		2. Wydatki majątkowe, w tym:		4 035 000,00
		a) Inwestycje i zakupy inwestycyjne		4 035 000,00
<b>700</b>		<b>Gospodarka mieszkaniowa</b>		<b>420 000,00</b>
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami		290 000,00
		1. Wydatki bieżące, w tym:		100 000,00
		1) Wydatki bieżące jednostek budżetowych, przeznaczone na:		100 000,00
		b) wydatki związane z realizacją statutowych zadań		100 000,00
		2. Wydatki majątkowe, w tym:		190 000,00
		a) Inwestycje i zakupy inwestycyjne		190 000,00
	70007	Gospodarowanie mieszkaniowym zasobem gminy		130 000,00
		2. Wydatki majątkowe, w tym:		130 000,00
		a) Inwestycje i zakupy inwestycyjne		130 000,00
<b>750</b>		<b>Administracja publiczna</b>		<b>150 000,00</b>
	75095	Pozostała działalność		150 000,00
		1. Wydatki bieżące, w tym:		150 000,00
		1) Wydatki bieżące jednostek budżetowych, przeznaczone na:		150 000,00
		b) wydatki związane z realizacją statutowych zadań		150 000,00
<b>757</b>		<b>Obsługa długu publicznego</b>		<b>100 000,00</b>
	75702	Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek oraz innych zobowiązań jednostek samorządu terytorialnego zaliczanych do tytułu dłużnego – kredyty i pożyczki		100 000,00
		1. Wydatki bieżące, w tym:		100 000,00
		4) Wydatki przeznaczone na obsługę długu		100 000,00
<b>758</b>		<b>Różne rozliczenia</b>		<b>1 000 000,00</b>
	75818	Rezerwy ogólne i celowe		1 000 000,00
		1. Wydatki bieżące, w tym:		1 000 000,00
		1) Wydatki bieżące jednostek budżetowych, przeznaczone na:		1 000 000,00
		b) wydatki związane z realizacją statutowych zadań		1 000 000,00
<b>801</b>		<b>Oświata i wychowanie</b>		<b>3 180 000,00</b>
	80101	Szkoły podstawowe		500 000,00
		2. Wydatki majątkowe, w tym:		500 000,00
		a) Inwestycje i zakupy inwestycyjne		500 000,00
	80104	Przedszkola		2 680 000,00
		1. Wydatki bieżące, w tym:		180 000,00
		2) Dotacje na zadania bieżące		180 000,00
		2. Wydatki majątkowe, w tym:		2 500 000,00
		a) Inwestycje i zakupy inwestycyjne		2 500 000,00
<b>855</b>		<b>Rodzina</b>		<b>2 500 000,00</b>

	85516	System opieki nad dziećmi w wieku do lat 3		2 500 000,00
		2. Wydatki majątkowe, w tym:		2 500 000,00
		a) Inwestycje i zakupy inwestycyjne		85 800,00
		b) Wydatki na programy finansowe z udziałem środków, z art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3		2 414 200,00
<b>921</b>		<b>Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</b>		<b>160 000,00</b>
	92120	Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami		160 000,00
		1. Wydatki bieżące, w tym:		160 000,00
		1) Wydatki bieżące jednostek budżetowych, przeznaczone na:		40 000,00
		a) wynagrodzenia i składki od nich naliczane		40 000,00
		2) Dotacje na zadania bieżące		120 000,00
<b>926</b>		<b>Kultura fizyczna</b>		<b>1 077 380,00</b>
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej		1 077 380,00
		2. Wydatki majątkowe, w tym:		1 077 380,00
		a) Inwestycje i zakupy inwestycyjne		1 077 380,00
		<b>Razem :</b>		<b>12 622 380,00</b>
		<b>Ogółem:</b>		<b>12 622 380,00</b>
	w tym:	Wydatki bieżące		1 690 000,00
		Wydatki majątkowe		10 932 380,00

Przewodniczący Rady

**Grzegorz Jóźkiewicz**

Załącznik nr 3 do uchwały nr XXII/239/2025  
Rady Miasta Zakopane  
z dnia 18 grudnia 2025 r.

**ZMIANY W PLANIE WYDATKÓW MAJĄTKOWYCH BUDŻETU MIASTA ZAKOPANE NA ROK  
2025**

Dział	Rozdz.	Treść	Przed zmianą	Zmiana	Po zmianie
<b>600</b>		<b>Transport i łączność</b>	<b>13 701 811,00</b>	<b>-4 035 000,00</b>	<b>9 666 811,00</b>
	60016	Drogi publiczne wojewódzkie	13 342 611,00	-4 035 000,00	9 307 611,00
		2. Wydatki majątkowe, w tym:	13 342 611,00	-4 035 000,00	9 307 611,00
		a) Inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym:	13 342 611,00	-4 035 000,00	9 307 611,00
		Budowa drogi od skrzyżowania ul. Spyrkówka z DK 47 do ul. Chyców Potok	6 700 000,00	-2 400 000,00	4 300 000,00
		Przebudowa mostu w ciągu ul. Walowa Góra	505 417,00	-500 000,00	5 417,00
		Rozbudowa ul. Smrekowej w Zakopanem	1 135 000,00	-1 135 000,00	0,00
<b>700</b>		<b>Gospodarka mieszkaniowa</b>	<b>6 956 090,00</b>	<b>-320 000,00</b>	<b>6 636 090,00</b>
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	6 481 090,00	-190 000,00	6 291 090,00
		2. Wydatki majątkowe, w tym:	6 481 090,00	-190 000,00	6 291 090,00
		a) Inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym:	6 481 090,00	-190 000,00	6 291 090,00
		Centrum Wsparcia Rodzin w Chorobie NASZ DOM przy ul. Kościelnej 7	115 690,00	-90 000,00	25 690,00
		Rewitalizacja budynków Dworca PKP	166 900,00	-100 000,00	66 900,00
	70007	Gospodarowanie mieszkaniowym zasobem gminy	475 000,00	-130 000,00	345 000,00
		2. Wydatki majątkowe, w tym:	475 000,00	-130 000,00	345 000,00
		a) Inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym:	475 000,00	-130 000,00	345 000,00
		Modernizacja lokali gminnych	475 000,00	-130 000,00	345 000,00
<b>801</b>		<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>17 413 097,00</b>	<b>-3 000 000,00</b>	<b>14 413 097,00</b>
	80101	Szkoły podstawowe	12 652 000,00	-500 000,00	12 152 000,00
		2. Wydatki majątkowe, w tym:	12 652 000,00	-500 000,00	12 152 000,00
		a) Inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym:	12 652 000,00	-500 000,00	12 152 000,00
		Budowa sali gimnastycznej przy SP nr 7	4 000 000,00	-500 000,00	3 500 000,00
	80104	Przedszkola	4 761 097,00	-2 500 000,00	2 261 097,00
		2. Wydatki majątkowe, w tym:	4 761 097,00	-2 500 000,00	2 261 097,00
		a) Inwestycje i zakupy inwestycyjne	4 761 097,00	-2 500 000,00	2 261 097,00
		Budowa przedszkola przy ul. Sabały nr 10	4 722 000,00	-2 500 000,00	2 222 000,00
<b>855</b>		<b>Rodzina</b>	<b>4 730 000,00</b>	<b>-2 500 000,00</b>	<b>2 230 000,00</b>
	85516	System opieki nad dziećmi w wieku do lat 3	4 730 000,00	-2 500 000,00	2 230 000,00
		2. Wydatki majątkowe, w tym:	4 730 000,00	-2 500 000,00	2 230 000,00
		a) Inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym:	334 554,35	-85 800,00	248 754,35
		Budowa żłobka przy ul. Sabały 10	254 554,35	-85 800,00	168 754,35
		b) Wydatki na programy finansowe z			

		udziałem środków, z art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3, w tym:	4 395 445,65	-2 414 200,00	1 981 245,65
		Budowa żłobka przy ul. Sabaty 10	4 395 445,65	-2 414 200,00	1 981 245,65
<b>926</b>		<b>Kultura fizyczna</b>	<b>5 434 348,00</b>	<b>-1 077 380,00</b>	<b>4 356 968,00</b>
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej	1 610 000,00	-1 077 380,00	532 620,00
		2. Wydatki majątkowe, w tym:	1 610 000,00	-1 077 380,00	532 620,00
		a) Inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym:	1 610 000,00	-1 077 380,00	532 620,00
		Zagospodarowanie terenu przy ul. Zamoyskiego na cele rekreacyjne	1 160 000,00	-1 077 380,00	82 620,00
<b>Razem:</b>			<b>75 573 636,54</b>	<b>-10 932 380,00</b>	<b>64 641 256,54</b>

Przewodniczący Rady

**Grzegorz Józkiewicz**

Załącznik nr 4 do uchwały nr XXII/239/2025  
Rady Miasta Zakopane  
z dnia 18 grudnia 2025 r.

**Przychody i rozchody budżetu miasta Zakopane  
na 2025 rok**

Pozycja	Plan przed zmianami	Zmiana (zwiększenie +, zmniejszenie -)	Plan po zmianach
<b>1. Dochody ogółem</b>	<b>265 962 707,50</b>	<b>1 355 467,00</b>	<b>267 318 174,50</b>
<b>2. Wydatki ogółem</b>	<b>291 073 305,61</b>	<b>-12 622 380,00</b>	<b>278 450 925,61</b>
<b>3. Wynik (nadwyżka/deficyt)</b>	<b>-25 110 598,11</b>	<b>13 977 847,00</b>	<b>-11 132 751,11</b>
<b>4. Przychody budżetu ogółem, w tym:</b>	<b>131 910 598,11</b>	<b>-3 977 847,00</b>	<b>127 932 751,11</b>
Przychody jednostek samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach (§905)	1 611 439,68		1 611 439,68
Przychody jednostek samorządu terytorialnego z wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków (§906)	26 018,36		26 018,36
Przychody jednostek samorządu terytorialnego z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów oraz wyemitowanych papierów wartościowych na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań (§907)	84 300 000,00		84 300 000,00
Wolne środki o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy (§950)	6 834 016,05		6 834 016,05
Przychody ze spłat pożyczek i kredytów udzielonych ze środków publicznych (§951)	500 000,00		500 000,00
Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym (§952)	28 639 124,02	-3 977 847,00	24 661 277,02
Przelewy z rachunków lokat (§994)	10 000 000,00		10 000 000,00
<b>5. Rozchody budżetu ogółem, w tym:</b>	<b>106 800 000,00</b>	<b>10 000 000,00</b>	<b>116 800 000,00</b>
Wcześniejsza spłata istniejącego długu jednostek samorządu terytorialnego (§965)	84 300 000,00		84 300 000,00
Udzielone pożyczki i kredyty (§991)	500 000,00		500 000,00
Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów (§992)	12 000 000,00	10 000 000,00	22 000 000,00
Przelewy na rachunki lokat (§994)	10 000 000,00		10 000 000,00
<b>Razem 1.+ 4.</b>	<b>397 873 305,61</b>	<b>-2 622 380,00</b>	<b>395 250 925,61</b>
<b>Razem 2. + 5.</b>	<b>397 873 305,61</b>	<b>-2 622 380,00</b>	<b>395 250 925,61</b>

Przewodniczący Rady

**Grzegorz Jóźkiewicz**

Załącznik nr 5 do uchwały nr XXII/239/2025  
Rady Miasta Zakopane  
z dnia 18 grudnia 2025 r.

**Zmiany w planie dotacji udzielanych z budżetu Miasta dla podmiotów zaliczanych oraz niezaliczanych do sektora finansów publicznych w roku 2025**

<b>Dz.</b>	<b>Rozdz.</b>	<b>Nazwa i rodzaj dotacji z budżetu</b>	<b>dla jednostek sektora finansów publicznych</b>	<b>dla jednostek spoza sektora finansów publicznych</b>
<b>801</b>		<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>-180 000,00</b>	
	80104	Przedszkola	-180 000,00	
		Dotacje na zadania bieżące, w tym:	-180 000,00	
		Wpłaty gmin i powiatów na rzecz innych jednostek samorządu terytorialnego oraz związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów, związków metropolitalnych na dofinansowanie zadań bieżących	-180 000,00	
<b>921</b>		<b>Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</b>		<b>-120 000,00</b>
	92120	Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami		-120 000,00
		Dotacje na zadania bieżące, w tym:		-120 000,00
		Dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie prac remontowych i konserwatorskich obiektów zabytkowych przekazane jednostkom niezaliczanym do sektora finansów publicznych		-120 000,00
		<b>Razem:</b>	<b>-180 000,00</b>	<b>-120 000,00</b>
		Dotacje na zadania bieżące	-180 000,00	-120 000,00
		<b>Ogółem:</b>	<b>-300 000,00</b>	

Przewodniczący Rady

**Grzegorz Jóźkiewicz**